Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 15 (1897)

Heft: 149

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 149 XV. Jahrgang. Bern, Donnerstag, 3. Juni. 1897 Berne, Jeudi, 3 Juin. XVme année. № 149

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Waren-Ein- und -Ausfuhr im I. Quartal 1897. — Importation et exportation des principales marchandises pendant le 1er trimestre 1897.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Basel. 1. Juni. Nachtrag zu Nr. 1915. Arthur Mark. **Bilder, Spiegel, Regulateure.**

Thurgau. 2. Juni. Nr. 573. Kollektivkarte für Osburg-Ströbele, Frau Osburg-Ströbele, Firma Osburg-Ströbele in Emmishofen. **Möbel und Aussteuerartikel.**

Zürich. 31. Mai. Nachträge zu: Nr. 512. An Stelle des Isaak Marx ist Abraham Exelbirt getreten; Nr. 513. An Stelle des Arthur Mark ist Heinrich Klinger getreten. **Bilder, Spiegel und Haussegen.** Nr. 994. Johannes Frei. **Tuchwaren.**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Die von der Schweizerischen Sterbe- und Alterskasse für Karl Ferdinand Pfändler, von Herisau, ausgestellte, am 1. Dezember v. J. als vermisst ausgeschriebene Police Nr. 566 D ist heute vom Obergericht ausser Kraft erklärt worden. Ausschreibung: Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 327 vom 7. Dezember 1896.

Trogen, 31. Mai 1897.
(W. 57)

Die Obergerichtskanzlei.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Badische Pferde-Versicherungs-Anstalt, Karlsruhe.

Das für den **Kanton Appenzell** bei Herrn Abraham Klauser, zum Schwan in Herisau, verzeigte Rechtsdomizil ist erloschen.

Das Rechtsdomizil für den **Kanton Solothurn** wird bei Herrn **Gustav Merz** in Olten verzeigt. (D. 45)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1897. 25. Mai. Inhaber der Firma **Fallegger-Wyrsch** in Schimberg, Gemeinde Hasle, ist Fridolin Fallegger-Wyrsch, von Flühli, in Schimberg und Lausanne. Betrieb des Hotel Schimberg-Bad.

26. Mai. Unter der Firma **Aktiengesellschaft der Möbel- und Parquettfabrik von Robert Zemp** bildet sich mit Sitz in Luzern auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der Fortsetzung und Erweiterung der bisher unter der Firma «Rob. Zemp» bestandenen Möbelschreinerei und der Fabrikation von Parkettböden. Die Statuten sind am 25. Mai 1897 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 200,000 (Franken zweihunderttausend), eingeteilt in vierhundert auf den Namen lautende Aktien à Fr. 500. Die Bekanntmachungen von seiten der Gesellschaftsorgane an die Aktionäre geschehen mittelst eingeschriebenen Briefes. Nebstdem sind als Publikationsorgane «Vaterland» und «Luzerner Tagblatt» bestimmt. Ein vom Verwaltungsrate gewählter Direktor und Subdirektor vertreten die Gesellschaft nach aussen und führen je in Einzelzeichnung die verbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Direktor ist Robert Zemp in Luzern; Subdirektor ist Robert Zemp, jr., im Rothen (Emmenbrücke), beide von Entlebuch. Geschäftslokal: Rothen, Emmenbrücke (Gemeinde Littau).

29. Mai. Unter der Firma **Dorfbrunnengenossenschaft Dagmersellen** bildete sich am 27. Dezember 1896, bezw. 16. Mai 1897 aus Liegenschaftsbesitzern in Dagmersellen mit Sitz in diesem Orte auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft zum Zwecke der Erstellung einer Hochdruckleitung und Abgabe des Wassers an die Genossenschafter und eventuell an Nichtmitglieder im Abonnement gegen Zahlung eines Wasserzinses. Ferner ist eventuell vorgesehen die Verwendung zu Feuerlöschzwecken und die Speisung öffentlicher Dorfbrunnen. Genossenschafter sind diejenigen Liegenschaftsbesitzer, welche bei der Gründung beigetreten und die Statuten unterzeichnet haben. Später kommt dazu die Aufnahme durch die Genossenschaftsversammlung und Erlegung einer von dieser festgesetzten Einkaufssumme. Wiedereintretende frühere Genossenschafter und eintretende Abonnenten können hinsichtlich der Einkaufssumme günstiger gestellt werden. Für die Dauer der Mitgliedschaft ist dieselbe mit dinglicher Wirkung für das Gebäude des Genossenschafters und das damit verbundene Grundstück als Anteilsrecht in das Hypothekarprotokoll der Gemeinde Dagmersellen einzutragen. Demzufolge geht bei Besitzesänderung die Mitgliedschaft auch ohne weiteres auf den Nachfolger über. Für neue Gebäude ist ein neues Anteilrecht zu erwerben. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Nichtaufbau eines abgebrannten Hauses binnen fünf Jahren. Ersterer kann nur auf Neujahr erfolgen und tritt erst in Kraft, wenn der Austretende sein Betreffnis an den sämtlichen in diesem Momente bestehenden Verbindlichkeiten der Genossenschaft und überdies Fr. 300 in den Reservefonds bar einbezahlt hat. Jeder Verlust der Mitgliedschaft verwirkt auch jeden Anspruch am Guthaben der Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch und neben diesen subsidiär das Gebäude und damit verbundene Grundstück des einzelnen Genossenschafters. Ein direkter Geschäftsgewinn ist ausgeschlossen. Ein Vorstand von drei Mitgliedern leitet die Genossenschaft und vertritt sie nach aussen. In dessen Namen führen Präsident und Aktuar in kollektiver Zeichnung die verbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Präsident ist Friedrich Hunkeler, von Nebikon; Aktuar ist Josef Brun, Gemeindeschreiber, von Dagmersellen; das dritte Mitglied (Vizepräsident und Kassier) ist Leo Staffelbach, von Dagmersellen, alle in Dagmersellen.

31. Mai. Die Firma **J. Unternährer** in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 135 vom 6. Dezember 1883, pag. 978) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Mai. **Viehzuchtgenossenschaft Reiden, Langnau & Dagmersellen** in Langnau (S. H. A. B. Nr. 202 vom 19. September 1893, pag. 823). In der Generalversammlung dieser Genossenschaft vom 19. März 1897 wurde der Vorstand wie folgt bestellt: Präsident Alexander Widmer, von und in Reiden; Kassier (zugleich Vizepräsident) Josef Brodbeck, von und in Wykon, und Sekretär Johann Bossart, von und in Reiden.

31. Mai. Inhaber der Firma **Anton Oberli** in Luzern ist Anton Oberli, von Doppleschwand, in Luzern. Schuhhandlung und Massgeschäft. Kasernenplatz 1.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1897. 31. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Ersparnis- und Vorschusskassa des kurzenbergischen Handwerkervereins** in Heiden hat für den Betrieb ihres Kassawesens ein Reglement erlassen, in welchem verschiedene Bestimmungen der Statuten näher ausgeführt werden. Eine Aenderung der im S. H. A. B. vom 7. Februar 1893, pag. 121, publizierten Thatsachen tritt durch den Erlass des Reglementes nicht ein.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1897. 31. Mai. Die Firma **Chr. Kühni,** Käser, in Kessweil (S. H. A. B. Nr. 137 vom 13. Juni 1891, pag. 557) hat ihr Domizil nach Graltshausen-Berg verlegt.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle.

1897. 29 mai. La société en nom collectif **Deladoey & Cie,** à Aigle (F. o. s. du c. du 15 février 1890), a cessé d'exister par suite de la renonciation de Rose-Esther Deladoey.

Marie-Louise, fille du défunt Alexis Deladoey, de et à Aigle, a repris personnellement la suite de cette maison avec l'actif et passif, sous la raison sociale **Librairie M. Deladoey.** Même Genre de commerce: Librairie et papeterie. Bureaux et magasins: Rue de la Gare, à Aigle.

Bureau de Nyon.

29 mai. Sous la dénomination de **Société des Usiniers du Bief de l'Asse,** il existe, à Nyon, une association qui a pour but le maintien des droits des usiniers sur le cours de l'Asse, ses affluents et ses dérivations, ainsi que l'entretien de ces cours d'eaux et la réglementation de leur usage. Les statuts datent du 16 mars 1894. La durée de l'association est indéterminée. Tout propriétaire d'usine ou d'une concession d'eau sur le cours du bief de l'Asse devient membre de l'association de ce fait. Il est réputé en sortir quand sa propriété passe en d'autres mains. Les sociétaires concourent aux dépenses occasionnées à l'association au prorata de la hauteur de leurs chutes. Ils sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Les organes de l'association sont l'assemblée générale et le comité de direction, composé de trois membres, nommés pour deux ans et rééligibles. Le président et le secrétaire engagent valablement l'association vis-à-vis des tiers. Le comité est composé de Jules Isaac, président; Jules Michaud, secrétaire, et Georges André, secrétaire, tous domiciliés à Nyon.

Bureau de Vevey.

29 mai. La société anonyme «Société Suisse d'ameublements (Anciennes maisons Heer-Cramer à Lausanne, Neuchâtel et Zurich, et Félix Wanner à Montreux et Lausanne)», ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 avril 1897, nº 108, page 444), a établi, le 1er février 1897, une succursale à Montreux, sous la raison **Société Suisse d'ameublements (Anciennes maisons Heer-Cramer à Lausanne, Neuchâtel & Zurich, et Félix Wanner à Montreux & Lausanne,) Succursale de Montreux.** Il n'existe pas de dispositions statutaires pour la succursale. Celle-ci est gérée par Félix Wanner, de Nidau, domicilié à Montreux, lequel a la procuration générale pour représenter la société vis-à-vis des tiers.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

im I. Quartal 1897.

Importation et exportation des principales marchandises

pendant le Ier trimestre 1897.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die *Werte* werden nur vierteljährlich angegeben. 3) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en carractères gras. 2° Les *valeurs* ne sont communiquées que trimestriellement. 3° * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.

Gebrauchstarif / Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr / Importation: Menge / Quantité	Einfuhr / Importation: Wert / Valeur	Gleiche Periode des Vorjahrs / Même période de l'année passée	Ausfuhr / Exportation: Menge / Quantité	Ausfuhr / Exportation: Wert / Valeur	Gleiche Periode des Vorjahrs / Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
№.	**Chemikalien und Farbwaren**	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	**Espèces chimiques et couleurs**
26	Gummi	528	92,400	537	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	5,745	121,162	5,026	88	2,202	72	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	2,730	54,600	2,708	42	1,438	5	Chlorure de chaux
40	Schwefelsäure	8,936	67,020	9,339	177	2,186	346	Acide sulfurique
46	Anilin, Anilinverbindungen	2,642	581,240	2,655	245	49,770	171	Aniline, combinaisons d'aniline
56	Oelsäure	1,541	65,153	1,578	58	2,855	102	Oléine
75	Kartoffelmehl	1,218	28,014	3,762	5	214	4	Fécule de pommes de terre
76	Stärke, Dextrin etc., in Engrospackung	2,919	122,481	3,101	19	1,128	31	Amidon, dextrine, emballés en gros
79	Weingeist, Sprit etc., denaturirt (wird nur vierteljährlich publizirt)	12,793	346,690	9,557	14	397	3	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	2,433	49,147	1,379	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbbeeren, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	2,780	128,658	5,847	86	1,508	32	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	245	49,000	276	10	3,007	42	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	566	55,723	801	**2,208**	**170,931**	1,045	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	550	412,500	638	**6,747**	**3,824,258**	6,055	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	298	59,600	306	2	1,230	4	Couleurs vives non dénommées
	Glas							**Verre**
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	12,422	263,595	12,425	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	3,539	130,624	3,093	48	8,706	51	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravirte, farbige	1,334	158,746	1,126	27	18,647	17	Verrerie, polie, gravée, de couleur
	Holz							**Bois**
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	148,372	347,190	159,642	38,004	76,222	44,207	Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	132,288	302,940	108,684	13,471	25,999	8,455	Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	12,371	106,391	11,864	3,974	45,201	4,969	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	37,712	257,573	43,296	15,303	86,568	15,694	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — Nadelholz	72,969	364 845	72,829	57,670	198,321	50,073	— — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	9,351	184,495	10,392	12	224	23	Bois pour douves, brut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	41,442	711,974	27,937	1,335	20,063	778	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter etc., von anderem Laubholz	21,112	209,642	15,268	2,493	21,648	2,828	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — von Nadelholz	155,258	1,353,850	143,666	9,320	90,903	10,150	— — — d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	1,107	57,564	1,212	177	12,551	80	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc.: bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	1,577	173,470	1,402	264	27,919	389	Meubles, etc., bruts
163	Möbel etc., polirt	1,195	254,535	1,082	88	27,966	117	Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschnitzt, gepolstert, etc.	531	172,575	415	50	26,029	66	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, bemalt, polirt, lackirt	158	44,240	185	24	8,965	26	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— — geschnitzt	8	2,984	12	**55**	**57,434**	49	— — — sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	169	43,940	171	34	18,435	26	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	69	55,200	71	4	3,731	3	Brosserie fine
	Landwirtschaftliche Erzeugnisse							**Produits agricoles**
182	Gras- und Kleesaat	4,121	388,569	7,064	—	—	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	52,944	281,662	31,270	7,590	47,233	5,542	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	74,814	359,107	55,441	628	3,345	347	Feuillée, roseaux, paille
	Leder							**Cuir**
190	Sohlenleder	2,791	734,033	2,050	326	109,344	303	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemenleder, Kalbleder	494	290,472	387	332	246,880	292	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	4,426	2,097,924	3,201	49	33,476	101	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	850	1,082,050	687	913	**1,209,371**	714	Chaussures en cuir, fines
	Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände							**Objets de littérature, de science et d'art**
206	Bücher, gedruckte etc.	4,104	1,990,440	3,266	1,706	704,405	1,570	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	629	142,783	437	58	19,941	75	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	136	231,274	103	79	210,466	62	Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	1,292	505,717	966	340	326,533	239	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandmittel etc.	62	102,064	65	**115**	64,609	81	Articles de pansement, etc.
	Uhren							**Horloges et montres**
226	Gewichtuhren	42	17,883	38	2	1,403	1	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder	159	59,815	152	2	1,639	2	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebuhren	53	40,169	54	6	13,900	19	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	44	26,846	41	**753**	**564,970**	775	Pièces à musique
		Stücke pièces		Stücke pièces	Stücke pièces		Stücke pièces	
230	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	2,993	15,713	2,775	**407,483**	**3,774,001**	388,759	Montres en boîte de nickel, etc.
231	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	193	2,412	123	**681,150**	**8,713,848**	642,066	Montres en boîte d'argent
232	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	764	49,660	636	**140,162**	**7,596,434**	134,964	Montres en boîte d'or
	Maschinen	q netto		q netto	q netto		q netto	**Machines**
240	Dynamo-elektrische Maschinen	349	78,874	641	**10,556**	**2,096,576**	5,122	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	610	91,500	294	**4,338**	**504,702**	5,900	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	2,260	447,480	1,752	98	35,314	28	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	3,393	407,160	2,168	3,013	**427,667**	4,851	Machines pour la filature et le retordage
246	Stickmaschinen	1,579	246,824	624	**2,357**	**310,873**	1,879	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	83	31,540	51	**138**	**92,610**	174	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	1,003	61,574	1,093	**9,724**	**822,328**	12,205	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	3,467	353,634	2,696	734	140,245	489	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	20,782	2,576,968	20,047	**21,407**	**2,963,156**	13,603	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	10,529	758,088	12,205	239	16,751	352	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile roh, vorgearbeitete, andere	2,090	323,950	1,974	194	23,129	223	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
	Metalle							**Métaux**
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	4,783	150,664	4,852	346	9,783	189	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	3,840	138,240	3,536	74	3,878	87	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Roheisen in Masseln; Rohstahl; Alteisen etc.	168,182	1,333,683	146,839	20,019	131,629	17,382	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen	236,279	3,598,529	206,865	471	10,722	222	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façoneisen etc.: feine Dimensionen	67,130	1,446,651	72,527	536	20,627	555	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	22,335	504,771	21,864	458	18,621	587	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	8,325	474,358	5,953	345	34,790	684	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeisen, ganz grobe, rohe	15,549	721,940	12,298	392	23,689	271	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts
291	— — gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc.	13,046	1,254,112	13,660	1,287	275,016	1,014	— — communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
292	— — abgeschliffen, verzinnt, verzinkt	7,404	969,924	6,525	636	248,303	513	— — adoucis, étamés, zinqués

Gebrauchstarif / Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr / Importation: Menge / Quantité	Einfuhr / Importation: Wert / Valeur	Gleiche Periode des Vorjahrs / Même période de l'année passée	Ausfuhr / Exportation: Menge / Quantité	Ausfuhr / Exportation: Wert / Valeur	Gleiche Periode des Vorjahrs / Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
№	**Metalle** *(Fortsetzung)*	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	**Métaux** *(suite)*
293	Waren aus Schmiedeisen, feine: polirt, bemalt etc.	675	232,200	780	331	120,970	178	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— — — emaillirt	787	177,075	712	832	138,691	580	— — émaillés
301	Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken etc.	2,952	386,712	2,810	1,758	146,013	2,108	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt etc.	7,695	1,285,065	9,597	175	33,439	191	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
305	Kupferschmied-, Rot- und Gelbgiesserwaren	814	325,600	840	74	44,350	44	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton
309	Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen etc.	327	196,200	302	5	1,064	—	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	6,142	331,668	7,306	30	1,365	19	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	2,991	469,587	2,917	21	2,552	10	Etain en barres, saumons, plaques, débris
		kg netto		kg netto	kg netto		kg netto	
319	Gold, unbearbeitet	2,314	7,997,184	2,395	330	1,092,286	370	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	663	2,055,975	673	**1,300**	**4,030,866**	1,652	Or monnayé
321	Silber, unbearbeitet	18,584	2,099,992	16,401	2,645	300,800	2,823	Argent non ouvré
322	Silber, in Münzen	57,109	11,421,771	31,588	52,411	10,482,204	44,893	Argent monnayé
324	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	1,571	249,798	2,644	352	**479,501**	266	Or, argent, platine, laminés, etc.
327	Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	2,041	1,240,387	1,692	540	515,240	585	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
	Mineralische Stoffe	q netto		q netto	q netto		q netto	**Matières minérales**
339	Schiefer in Fliesen oder Platten	41	369	101	**7,849**	**65,202**	6,772	Ardoises en dalles ou tables
349	Hydraulischer Kalk	46,707	93,414	53,940	12,342	23,756	11,952	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	63,294	177,223	58,633	136	1,065	112	Ciment romain
351	Portland-Cement	47,615	201,411	44,955	1,409	7,646	1,002	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	2,872,505	8,847,315	2,856,617	—	—	—	Houille
360	Braunkohlen	8,297	21,406	11,609	—	—	—	Lignite
361	Coaks	321,957	1,236,315	270,025	7,701	22,109	9,628	Coke
362	Briquettes	645,417	1,787,805	630,974	495	1,332	315	Briquettes
363	Asphalt und Erdharze	5,706	38,801	5,464	**34,929**	**155,098**	37,361	Asphalte et bitumes
365	Petroleum und Petroleumdestillate	152,397	1,812,000	146,262	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	13,845	309,574	13,545	15	1,220	110	Autres huiles minérales ou de goudron
	Nahrungs- und Genussmittel							**Comestibles, boissons, tabacs**
367	Schweineschmalz	5,488	371,867	7,763	20	2,148	18	Saindoux
368	Butter, frisch	3,165	683,640	2,806	648	199,330	1,013	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	2,663	271,626	2,357	12	2,504	22	Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.
370	Cacaobohnen und -Schalen	9,160	1,428,960	4,819	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
372	Chocolade	11	2,981	10	**2,642**	**850,841**	2,066	Chocolat
373	Eier	14,380	1,610,560	14,663	30	3,741	36	Oeufs
374	Eis	16,368	23,079	53,171	**43,726**	**50,433**	4,893	Glace
378	Zuckerbäckerwaren	262	49,256	259	**503**	**135,186**	486	Confiseries et pâtisseries
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	5,690	796,600	5,013	3,157	709,442	3,654	Viande de boucherie, fraîche
385	Geflügel, lebendes	514	76,586	519	7	1,257	2	Volailles vivantes
386	Geflügel, getödtetes	3,677	797,909	3,280	46	14,777	43	Volailles mortes
387	Wildpret	741	89,661	920	61	20,965	62	Gibier
388	Wurstwaren (Charcuterie)	1,237	306,776	1,124	134	35,862	117	Charcuterie
390	Obst, frisches	4,076	95,541	2,334	2,087	46,585	1,416	Fruits frais
394	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	6,997	296,253	8,740	197	13,033	189	Fruits secs ou tapés
396	Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	1,717	43,165	2,470	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Orangen, Citronen	12,493	246,237	8,790	—	—	—	Oranges, citrons
399	Kartoffeln	89,821	519,165	28,750	748	5,287	509	Pommes de terre
400	Gemüse, frische	38,096	536,011	23,240	1,212	42,727	382	Légumes frais
404	Weizen	698,463	12,802,827	767,227	445	7,544	428	Froment
406	Hafer	199,018	2,899,692	177,002	401	6,854	466	Avoine
407	Gerste	26,740	480,785	28,940	128	2,509	70	Orge
409	Mais	146,427	1,716,124	112,031	210	3,490	16	Maïs
413	Reis in Hülsen	11,282	232,409	7,774	—	—	—	Riz dans sa balle
414	Reis in geschälten Körnern	11,334	381,162	13,472	—	—	—	Riz en grains décortiqués
415	Graupe, Gries, Grütze etc.	43,933	872,070	36,720	122	4,208	69	Gruau, semoule, etc.
416-b	Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	126,983	2,606,961	91,821	4,997	126,043	7,183	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse
422	Hopfen	852	258,156	788	—	—	—	Houblon
423	Kaffee, roher	19,578	3,739,398	21,928	—	—	—	Café brut
425	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	1,358	75,505	1,424	218	15,904	240	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	15,833	246,361	12,225	—	—	—	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	2,380	257,040	2,829	107	17,951	49	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	1,094	146,596	1,305	**50,375**	**8,167,403**	45,581	Fromage à pâte dure
429	Malz	104,889	3,094,225	101,028	3	135	2	Malt
431	Milch, kondensirte	6	600	3	**44,337**	**4,354,315**	39,500	Lait condensé
438	Kindermehl	18	3,240	11	**2,496**	**494,150**	2,436	Farine alimentaire
441	Rohtabak, Saucen etc.	15,742	1,936,266	13,180	1,193	185,791	1,154	Tabac brut, sauces, etc.
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	103	45,011	107	65	12,689	41	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444	Cigarren und Cigaretten	306	381,276	285	**526**	**596,503**	504	Cigares et cigarettes
447	Roh- und Krystallzucker; Pilé; Déchets; Traubenzucker, in fester Form	65,329	2,174,149	70,687	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	23,758	856,951	26,315	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	21,806	858,066	18,957	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	376	60,536	412	334	42,656	140	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	647	188,277	734	187	34,279	61	Vins mousseux en bouteilles
463	Liqueurs	195	53,040	158	**583**	**145,453**	605	Liqueurs
464	Wermut	399	32,028	385	**1,592**	**151,995**	1,600	Vermouth
		Hl		Hl	Hl		Hl	
450	Bier und Malzextrakt in Fässern	16,173	436,671	15,065	1,313	30,600	1,109	Bière et extrait de malt en fûts
455	Naturwein in Fässern	306,019	8,449,185	314,303	1,031	76,559	1,015	Vin en fûts, naturel
460	Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publizirt.)	7,899	196,132	6,973	1	81	4	Esprit de vin, alcool, en fûts (Ne figurera que dans le tableau trimestriel.)
461	Branntwein, Cognac etc., in Fässern	1,133	208,472	1,207	104	29,170	146	Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
	Oele und Fette	q netto		q netto	q netto		q netto	**Huiles et graisses**
465	Olivenöl in Fässern	2,822	231,963	4,183	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466	Andere Speiseöle in Fässern	3,930	275,100	4,508	17	1,838	14	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leinöl, roh, in Fässern	7,748	402,896	6,556	14	862	15	Huile de lin, brute, en fûts
468	Andere fette Oele in Fässern; Pflanzenwachs	10,164	518,771	12,273	—	—	—	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	2,514	124,141	3,909	128	6,957	136	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	4,867	248,558	4,964	174	12,099	145	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümierte	229	82,211	218	20	5,737	24	Savons parfumés
	Papier							**Papier**
476	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	1,139	15,946	1,313	**8,107**	**64,108**	5,008	Matières fibreuses, à l'état humide
477	— — — getrocknet	5,638	155,101	3,829	**9,790**	**270,706**	10,185	— — à l'état sec
478	Packpapier, gemeines, etc.	2,059	62,408	1,068	275	16,836	216	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungspapier: einfarbig	4,143	340,720	3,245	430	38,505	665	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483	Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	2,923	58,460	2,866	396	9,791	460	Carton ordinaire, gris, etc.
485	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	574	200,900	487	104	28,095	116	Ouvrages de relieur et cartonnages
	Baumwolle							**Coton**
488	Baumwolle, rohe	80,094	9,691,374	90,956	—	—	—	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	3,053	257,887	2,586	**6,118**	**326,324**	5,570	Déchets de coton
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	180	30,420	249	**5,238**	**1,333,384**	6,665	Fils, simples: écrus, jusqu'au n° 40
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	186	111,414	246	**4,583**	**1,535,309**	5,156	Fils, simples: écrus, au-dessus du n° 40
493	Garne, gezwirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt	1,297	512,315	1,678	249	110,307	283	Fils, retors: gazés ou non
494	Garne, gebleicht: einfach oder dubliert	58	22,272	36	**585**	**214,789**	608	Fils, blanchis: simples ou doublés
495	Garne, gefärbt: einfach	545	126,440	785	**2,857**	**767,545**	2,243	Fils teints, simples
496	Garne, gefärbt: dubliert	150	68,100	250	67	37,284	119	Fils teints, doublés

Gebrauchstarif / Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr / Importation: Menge / Quantité	Einfuhr / Importation: Wert / Valeur	Gleiche Periode des Vorjahrs / Même période de l'année passée	Ausfuhr / Exportation: Menge / Quantité	Ausfuhr / Exportation: Wert / Valeur	Gleiche Periode des Vorjahrs / Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
№	**Baumwolle** *(Fortsetzung)*	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr	q netto	**Coton** *(suite)*
498	Glatter Tüll, roh	686	480,200	778	29	41,946	62	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m²	5,319	2,356,317	3,890	3,544	1,287,056	3,488	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m²
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm²	1	272	—	28	18,051	28	— — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm²
501	— — mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm²	71	59,143	117	288	192 169	442	— — — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm²
502	Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m²	422	166,690	457	544	261,644	515	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m²
503	— — leichtere	32	20,544	20	223	189,251	211	— — légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m²	263	143,861	282	2,871	1,415,585	2,709	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m²
505	— leichtere	10	9,370	3	55	50,181	50	— — légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m²	1,193	501,060	1,191	1,527	690,343	1,598	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m²
507	— — leichtere	28	16,688	43	123	86 748	137	— — légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m²	913	591,624	1,110	2,853	1,798,685	3,061	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m²
509	— — leichtere	15	13,230	26	1,064	752,543	1,067	— — légers
513	Plattstichgewebe, roh	22	37,972	18	129	178,074	86	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	264	300,432	249	629	1,225,118	779	Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentierwaren	266	306,698	294	83	74,097	80	Rubanerie et passementerie
523	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.	2	3,858	3	1,616	2,803,523	1,849	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettenstichstickereien	2	4,000	4	620	963,027	417	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	2	5,500	1	7,280	14,861 986	6,910	Broderies à la mécanique: garnitures
526	Tüllstickereien	5	15,910	5	109	466,254	53	Broderies sur tulle
527	Andere Plattstich-Stickereien	3	9,000	11	838	2,866,253	1,002	Autres broderies à la mécanique
528	Handstickereien	7	67,795	9	1	16,216	—	Broderies à la main
529	Spitzen	103	241,844	100	8	65,074	1	Dentelles
	Flachs, Hanf etc.							**Lin, chanvre, etc.**
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	5,522	494,109	4,053	93	9,231	77	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534 *b*	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	28	3,080	20	15	4,298	9	Fils de lin, ramie, etc, jusqu'au n° 10, écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	942	212,892	1,173	137	26,321	123	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	4,406	308,420	4,353	13	2,265	7	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm²	521	119,309	514	63	22,084	32	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm²
543	Jutegewebe " " " " "	20	3,400	29	1	352	—	Tissus de jute " " " " "
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm²	390	154,830	484	16	10,740	30	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils " " "
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	1,181	1,005,031	1,428	137	147,560	178	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide							**Soie**
558	Déchets	3,129	963,732	3,146	1,066	247,984	1,305	Déchets
559	Gekämmte Floretseide (Peignée)	2,284	2,322,828	2,626	247	275,436	439	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	2,138	6,666,284	1,330	514	1,580,204	487	Soie écrue, non moulinée (grège)
561	Floretseide, roh: ungezwirnt	178	240,300	229	102	194,682	173	Bourre de soie, non moulinée
562	Organzine und Trame	4,717	20,094,420	4,429	1,550	6,525,414	1,642	Organsin et trame
563	Floretseide, roh: gezwirnt	72	100,872	77	2,547	5,266,193	2,473	Bourre de soie, moulinée
564	Seide, gefärbt	75	289,638	26	397	1,891,075	307	Soie teinte
565 *a*	Floretseide, gefärbt	9	27,218	8	9	18,587	4	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	3	8,812	3	93	349,624	88	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
568 *a*	Cordonnet etc.: gefärbt	6	12,846	3	53	178,794	64	Cordonnet, etc.: teint
568 *b*	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	15	46,227	15	45	200,581	40	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
569	Seidenbeuteltuch	—	—	—	67	976,249	60	Gaze à blutoir
570	Gewebe von reiner Seide	181	1,182,430	181	4,155	21,766,765	3,417	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	166	409,569	72	1,344	3 001,595	1,241	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	54	314,722	104	782	4,769,585	1,110	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	111	351,156	30	1,127	4,882,602	1,985	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	3	21,237	5	67	970,242	47	Broderies
580	Spitzen	26	216,993	22	3	37,565	3	Dentelles
	Wolle							**Laine**
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	419	222,070	808	2,845	2 027,043	2,984	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	3,790	2,558,250	4,073	90	100,687	100	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	5,182	5,176,818	4,883	708	849,258	714	— — — légers
607	Stickereien und Spitzen	10	24,000	13	10	42,155	9	Broderies et dentelles
	Kautschuk							**Caoutchouc**
616	Elastische Gewebe	47	56,400	52	435	515,203	527	Tissus élastiques
	Stroh etc.							**Paille, etc.**
621	Tressen	862	256,014	708	2,064	3,689,964	1,795	Tresses
622	Feine Waren	12	18,000	10	288	865,432	367	Ouvrages fins
	Konfektion							**Confection**
623	Baumwollene Leibwäsche	114	125,058	89	17	28,594	20	Lingerie de coton
624	Baumwollene Corsetten	259	269,360	316	1	1,915	1	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	550	503,800	502	36	32,638	33	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	131	231,477	118	3	5,512	4	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	114	156,294	120	3	7,040	2	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	67	259,519	40	5	30,254	4	— — — de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	1,398	1,607,700	1,363	20	56,399	23	Objets confectionnés de laine ou milaine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	537	403,287	538	398	447,317	403	Bonneterie de coton
634	— — Seide oder Halbseide	20	116 720	20	245	741,633	230	— de soie ou mi-soie
635	— — Wolle oder Halbwolle	162	180,792	171	287	511,068	246	— de laine ou milaine
	Tiere und tierische Stoffe	Stücke *pièces*		Stücke *pièces*	Stücke *pièces*		Stücke *pièces*	**Animaux et matières animales**
651	Pferde	2,730	2,008,682	2,614	524	427,230	449	Chevaux
656	Ochsen	6,231	3,272,314	11,323	55	20,410	51	Bœufs
658	Kühe, geschaufelt	753	263,816	1,721	3,500	1,705 060	2,009	Vaches avec dents de remplacement
659	Rinder, geschaufelt	227	78,791	593	231	65,117	161	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschaufelt	533	122,277	902	251	46,497	253	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber	1,289	117,182	1,301	1,311	129,361	1,131	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	561	24,400	481	3,805	111,902	3,822	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	22,489	2,164,896	29,064	40	3,307	102	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	1,467	57,357	5,307	548	10,371	997	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
		q netto		q netto	q netto		q netto	
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	2,820	270,692	2,466	13,108	1,426,758	12,074	Cuirs bruts, verts, salés, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	951	287,202	831	4,062	767,057	3,221	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren							**Poteries**
694	Dachziegel, roh	19,233	65,585	16,205	1,364	3,483	1,237	Tuiles brutes
696	Feuerfeste Steine	24,391	112,930	19,851	76	705	13	Briques, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	45,690	151,234	49,690	21,648	42,077	8,755	Briques, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	782	3,198	1,166	49	3,830	51	Catelles et poêles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig	7,399	59,266	5,773	24	280	10	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— — geschiefert, etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig	1,563	28,525	1,769	5	85	4	— — ardoisés, etc.: unis, cannelés ou multicolores
709	Töpferwaren, gemeine	2,226	73,146	2,440	460	20,686	379	Poterie commune
710	— — feine	3,260	286,424	2,807	587	24,009	549	Poterie fine
711	Porzellan	1,053	141,102	1,006	10	10,287	9	Porcelaine

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne